

DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU NEHNUTELNOSTI
prenajatej Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0382 16 00
v zmysle ust. § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Zmluvné strany :

1. Prenajíateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení : Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN) : SK 58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO : 00 603 481

(ďalej len „Prenajíateľ“)

2. Nájomca:

Ján Makovník, rod. , rodné číslo :
trvale bytom : Vrbová 438, 562 02 Ústí nad Orlicí, Česká republika
v zastúpení: Vladimír Makovník, rod. , rodné číslo: , bytom Vieska 12, 991 02 Dolná Strehová, okr.
Veľký Krtíš, na základe plnomocenstva zo dňa 02. 02. 2022

a

Vladimír Makovník, rod., rodné číslo :
trvale bytom : Vieska 12, 991 02 Dolná Strehová, okr. Veľký Krtíš

(ďalej len „Nájomca“)

(Prenajíateľ a Nájomca spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Článok 1
Predmet Dohody

1. Zmluvou o nájme pozemku č. **08 83 0382 16 00** uzatvorenou dňa 11.08.2016 (ďalej len „Zmluva“) prenechal Prenajíateľ ako vlastník do nájmu nájomcovi pozemok v Bratislave, k. ú. Ružinov, parcelu registra „C“ parc. č. **1225/59**, vo výmere 18 m², druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa na Polárnej ulici za účelom užívania pozemku pod garážou vo vlastníctve nájomcu vybudovanej na predmete nájmu.
2. Podľa Článku 2 ods. 1 Zmluvy bol nájom dojednaný na dobu neurčitú.
3. Zmluvné strany pristúpili k ukončeniu nájmu **dohodou ku dňu 30.09.2021** z dôvodu prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti – garáže so súpisným č. 6037, postavenej na pozemku registra „C“ parc. č. 1225/59, k. ú. Ružinov tretiemu subjektu.

4. Splnomocnenie zo dňa 02. 02. 2022, ktorým Ján Makovník, rod. Makovník, r.č. 601118/6764, trvale bytom Vrbová 438, 562 02 Ústí nad Orlicí, Česká republika, splnomocnil Vladimíra Makovníka, rod. Makovník, rodné číslo: 611213/6041, bytom Vieska 12, 991 02 Dolná Strehová, okres Veľký Krtíš, je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

Článok 2 Osobitné ustanovenia

1. Nájomca podpisom Dohody prehlasuje, že nemá ku dňu podpisu Dohody voči Prenajímateľovi nedoplatky súvisiace s nájmom Nehnutelnosti.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 401964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov spojení s ustanovením § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Dohoda sa vyhotovuje v 7 (siedmich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní Prenajímateľ obdrží 5 (päť) a Nájomca 2 (dve) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinnosti v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych->

údajov alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

V Bratislave dňa 4. 5. 2022

V Bratislave dňa 13. 4. 2022

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :

v.z.

v.r.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
Ján Makovník
v. z. Vladimír Makovník

v.z.

.....
Vladimír Makovník

PLNÁ MOC

Splnomocniteľ:

Meno a priezvisko : **Ján Makovník**

Dátum narodenia :

Rodné číslo :

Trvale bytom : Vrbová 438, 562 02 Ústí nad Orlicí, Česká republika

Splnomocnenec :

Meno a priezvisko : **Vladimír Makovník**

Dátum narodenia :

Rodné číslo :

Trvale bytom : Vieska 12, 991 02 Dolná Strehová, okres Veľký Krtíš

Splnomocniteľ týmto dáva plnú moc splnomocnencovi vo veci ukončenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0382 16 00.

Ústí nad Orlicí, dňa 22. 2. 2022

Splnomocniteľ :

Ján Makovník

Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 17RZNYU tuto listinu
předem mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba,
jejíž totožnost byla prokázána:
Ján Makovník, nar. 18.11.1960, Vrbová 438, 56203 Ústí nad
Orlicí - Hyiváty.
Ústí nad Orlicí, dne 02.02.2022



Jana Filipová



DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU NEHNUTELNOSTI
prenajatej Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0382 16 00
v zmysle ust. § 663 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Zmluvné strany :

1. Prenajíateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
v zastúpení : Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN) : SK 58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO : 00 603 481

(ďalej len „Prenajíateľ“)

2. Nájomca:

Ján Makovník, rod. _____ rodné číslo : _____
trvale bytom : Vrbová 438, 562 02 Ústí nad Orlicí, Česká republika
v zastúpení: Vladimír Makovník, rod. _____ rodné číslo: _____ bytom Vieska 12, 991 02
Dolná Strehová, okr. Veľký Krtíš, na základe plnomocenstva zo dňa 02. 02. 2022

a

Vladimír Makovník, rod. _____, rodné číslo : _____
trvale bytom : Vieska 12, 991 02 Dolná Strehová, okr. Veľký Krtíš

(ďalej len „Nájomca“)

(Prenajíateľ a Nájomca spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Článok 1
Predmet Dohody

1. Zmluvou o nájme pozemku č. **08 83 0382 16 00** uzatvorenou dňa 11.08.2016 (ďalej len „Zmluva“) prenechal Prenajíateľ ako vlastníak do nájmu nájomcovi pozemok v Bratislave, k. ú. Ružinov, parcelu registra „C“ parc. č. **1225/59**, vo výmere 18 m², druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa na Polárnej ulici za účelom užívania pozemku pod garážou vo vlastníctve nájomcu vybudovanej na predmete nájmu.
2. Podľa Článku 2 ods. 1 Zmluvy bol nájom dojednaný na dobu neurčitú.
3. Zmluvné strany pristúpili k ukončeniu nájmu **dohodou ku dňu 30.09.2021** z dôvodu prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti – garáže so súpisným č. 6037, postavenej na pozemku registra „C“ parc. č. 1225/59, k. ú. Ružinov tretiemu subjektu.

4. Splnomocnenie zo dňa 02. 02. 2022, ktorým Ján Makovník, rod. Makovník, r.č. 601118/6764, trvale bytom Vrbová 438, 562 02 Ústí nad Orlicí, Česká republika, splnomocnil Vladimíra Makovníka, rod. Makovník, rodné číslo: 611213/6041, bytom Vieska 12, 991 02 Dolná Strehová, okres Veľký Krtíš, je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

Článok 2 Osobitné ustanovenia

1. Nájomca podpisom Dohody prehlasuje, že nemá ku dňu podpisu Dohody voči Prenajímateľovi nedoplatky súvisiace s nájmom Nehnutelnosti.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov spojení s ustanovením § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Dohoda sa vyhotovuje v 7 (siedmich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní Prenajímateľ obdrží 5 (päť) a Nájomca 2 (dve) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registračnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych->

údajov alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

V Bratislave dňa 04. 05. 2022

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

V Bratislave dňa 13. 04. 2022

Nájomca :

.....
Ján Makovník
v. z. Vladimír Makovník

.....
Vladimír Makovník